## DE SCHUTZHELME

Ausführliche Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktetikett. Es gelten nur Standards und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch auf den unten aufgeführten Benutzerinformationen erscheinen. Alle diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Verordnung EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2023.
Der Kopfschutz soll den Benutzer vor herabfallenden Gegenständen und daraus resultierenden Kopf- und Schädelverletzungen schützen. Die Helmschale des Kopfschutzes dient zum Schutz des Benutzer vor: 1) herabfallenden Gegenständen, welche den Kopf verletzen können 2) fallenden Gegenständen 3) Stößen bei sehr niedrigen Temperaturen (-30 ° C)mit einer elektrische Insolationsspannung von (bis zu 440V a.c., 1000 V dc, - 1500 V DC). 4) Seitliche Verformung.
Bitte verwenden Sie diesen Helm nicht zum Klettern, zur Brandbekämpfung und für sportliche Aktivitäten.
**VERWENDUNG DES SCHUTZHELMES ÜBERESTIMMEN:**
Für einen angemessenen Schutz muss dieser Helm passen oder an die Größe des Kopfes des Benutzers angepasst werden. Verwenden Sie den hinteren Drehknopf, um die entsprechende Größe einzustellen: Drehen Sie nach rechts zum Schließen/Größe zu verringern; drehen Sie nach links zum Öffnen/ Größe zu erweitern Verwenden Sie die 4 Stifte an der Kopfbedeckung, um die Kragehöhe einzustellen. Drücken Sie die Stifte in die entsprechenden Löcher: Drücken Sie die Stifte in die entsprechenden Löcher: Öffnen Sie den Verschlusclip und ziehen Sie am Riemen, um die Länge des Kinnriemens anzupassen.
Der Helm ist produziert um die Energie eines Schlages durch partielle Zerstörung oder Beschädigung der Helmschale und des Geschirrs zu absorbieren, und auch wenn solche Schäden nicht leicht ersichtlich sind, sollte jeder Helm, der starken Stößen ausgesetzt ist, ersetzt werden.Der Benutzer sollte auch beachten, dass der Helm nicht modifiziert werden darf und dass nur Originalteile oder empfohlene Teile des Helmherstellers verwendet werden. Helme sollten nicht für die Montage von Anbaugeräten in einer Weise angepasst werden, die vom Helmhersteller nicht empfohlen wird .Keine Lacke, Lösungsmittel, Klebstoffe oder selbstklebende Etiketten auftragen, es sei denn nach Anweisungen des Helmherstellers.
**ELEKTRISCHE GRENZEN DER NUTZUNG UND VORSICHTSMASSNAHMENVOR DEM GEBRAUCH**
Der Benutzer muss prüfen, ob die zu erwartende Spannung mit der Grenzspannung des Helms übereinstimmt. Der Isolierhelm darf nicht in Situationen eingesetzt werden, in denen ein Risiko besteht dass teilweise seine isolierenden Eigenschaften reduziert werden (z.B. durch mechanische oder chemische Aggression). Elektrische Isolationsleistungen können nur garantiert werden , wenn dieser Helm nicht alleine benutzt wird. es ist notwendig, zusätzliche Schutzkleidung zu tragen.
**NACH GEBRAUCH:** Wind der Helm schmutzig oder verunreinigt, besonders auf der äußeren Oberfläche muss er sorgfältig gereinigt werden (Wartung / Lagerung).Wir weisen ausdrücklich auf das mögliche Risiko des Schutzverlustes bei unsachgemäßer Reinigung und durch Verwitterung hin.
**EINSTELLUNG UND ÜBERPRÜFUNG DES SCHUTZHELMS**
Um einen wirksamen Schutz zu gewährleisten, sollte dieser Helm mit der Spitze nach vorne getragen werden ( waagerecht sitzend) und er sollte auf die Kopfgröße des Benutzers eingestellt werden Die Lebensdauer des Helms wird durch verschiedene Faktoren beeinflusst, wie z.B. Kälte, Hitze, chemische Produkte (z.B. ätzende Substanzen, Farbe, Reiniger Täglich und vor jedem Einsatz sollte eine Kontrolle durchgeführt werden, um alle Anzeichen von Beschädigungen (Risse, Mängel) des Helms, seines Gurtes und seines Zubehörs zu erkennen. Jeder Helm, der einem starken Stoß ausgesetzt war oder Verschleißerscheinungen aufweist, sollte ersetzt werden. Wenn das kleine Visier des PW54 beschädigt oder zerkratzt ist, sollte es ersetzt werden. Entfernen Sie den Helmgurt; führen Sie den Gurtverbinder an der Vorderseite des Helms in die seitlichen Löcher des Visiers ein - 2 auf der rechten Seite und 2 auf der linken Seite) ; Setzen Sie den Gurt an der Helmschale wieder ein; Entfernen Sie die Schutzfolie auf beiden Seiten (Ersatz-Schild Artikelnummer: PW56).Wenn es keine Voreinstellungen hat, ist es daher für den vorgesehenen Verwendungszweck geeignet. Das Herstellungsdatum ist in jeder Helmschale vermerkt. Unter normalen Einsatzbedingungen sollte dieser Schutzhelm entsprechend dem Herstellungsdatum 5 Jahre lang einen angemessenen Schutz bieten.
**WARTUNG / LAGERUNG** : Dieser Schutzhelm kann mit einem Tuch unter Verwendung eines leichten Reinigungsmittels gereinigt und desinfiziert werden. Verwenden Sie keine abrasiven oder korrosiven Chemikalienprodukte. Wenn dieser Helm nicht mit dieser Methode gereinigt werden kann, sollte er ersetzt werden. Das Produkt muss in seiner Verpackungseinheit transportiert werden. Wenn es keine Verpackungseinheit gibt, verwenden Sie eine Verpackung, die das Produkt vor Schlägen, Feuchtigkeit, thermischen Gefahren und hoher Lichteinstrahlung schützt. Wenn er nicht mehr verwendet oder transportiert wird, sollte der Helm in einem trockenen kühlen Platz fern von Licht, Frost und trocken ohne Einflussnahme von möglichen Chemikalien gelagert werden. Er sollte nicht unter Druck oder nahe Wärmequellen gelagert werden. Es wird empfohlen, dass die Lagertemperatur in dem Bereich um 20 ± 15 ° C. Dieser Helm enthält keine Substanz, die bekanntermaßen Allergien verursacht. Allerdings, wenn eine sensible Person eine allergische Reaktion hat; sollte sie den gefährlichen Bereich verlassen und sich in medizinische Betreuung begeben.
**ACHTUNG :**
Fehlende oder mangelhafte Einhaltung von Gebrauchsanweisungen, Anpassung / Impedimenten und Wartung / Lagerung, kann die Wirksamkeit des Isolationsschutzes einschränken. Das Geschirr und der Kinnriemen sind nicht austauschbar.Wenn der Kinnriemen beschädigt ist.Entsorgen sie den Helm und ersetzen Sie ihn neu. Es befinden sich auf beiden Seiten der Schale zwei lange rechteckige Löcher für Zubehör.Im Fall der Installation eines Gehörschutzes lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung des Gehörschutzes sorgfältig durch, bevor Sie den Gehörschutz an diesem Helm anbringen und um zu bestätigen, dass der Gehörschutz mit diesem Helm und seiner Kompatibilität getestet wurde.

**MARKIERUNGEN**

PORTWEST = Herstelleridentifikation
CE 2777 = Nummer der Notifizierungsstelle zur Überwachung der Produktionskontrolle in mehreren Phasen anzeigen
EN 397:2012+A1:2012 / EN 50365:2023 = In Bezug auf Standard und Veröffentlichungsjahr hinweisen
TYP A = Bezieht sich auf Helmkonstruktionen mit einer Vollrandbreite von mehr als 30 mm an jeder Stelle.
TYP B = Bezugnehmend auf Helmkonstruktionstyp Schirmmütze und ohne Krempe
AC/DC = Bezugnehmend auf die Verwendung des Helms. (Für Helme der Elektrischen Klasse D: AC-Prüfspannung kV r.m.s.: 5 / AC-Prüfstrom mA r.m.s.: 3,5 /Wechselstrom-Prüfspannung kV r.m.s.: 10 / Gleichstrom-Prüfspannung kV Avg: 20)
ABS = Recyclingsymbol für Plastik
= Material der Helmschale (ABS-Acrylnitril-Butadien-Styrol)
= Jahr und Monat der Herstellung (auf dem Muster 2019/März)

**KENNZEICHNUNG (FAKULTATIVE PRÜFUNG)**
Nur Helme mit folgenden zusätzlichen Markierungen erfüllen die jeweiligen optionalen Anforderungen:
**-30°C / -20°C: Sehr tiefe Temperatur**
Der Helm behält seine Leistung oberhalb dieser Temperatur
**440V a.c.: Elektrische Isolierung.**
Der Helm schützt den Benutzer vor einem kurzen verseehentlichen Kontakt mit elektrischen Leitungen unter Spannung, die 440Va.c erreichen kann. Für den allgemeinen Gebrauch in der Industrie und dort, wo die elektrischen Risiken unter 440V.a.c. sind
**LD: seitliche Verformung.**
Der Helm schützt den Benutzer vor seitlichen Verformungen

**ELEKTRISCHE PRÜFUNG (EN 50365: 2023)**Der Helm gewährt elektrische Isolierung, und kann für die Arbeit an oder in der Nähe von spannungsführenden Leitungen von mehr als 1000 V a.c. verwendet werden. Bei Verwendung in Verbindung mit anderen elektrisch isolierenden Schutzausrüstungen verhindert dieser Helm, das Eindringen gefährlicher Spannung duch den Kopf des Trägers.
CLASS 0

## EN SAFETY HELMETS

Refer to the product label/markings for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2023.This PPE is intended to be used as to protect the users against falling objects and consequential brain injury and skull fracture. This helmet shell of the head protection is designed for protecting the users from 1) dropped object from the above of head 2) falling objects 3) Impacts at very Low temperature ( -30°C)and Electrical Insulation (up to 440V a.c., 1000 V a.c., – 1500 V d.c.) 4) lateral deformations;
Please do not use this helmet for climbing activities, fire-fighting activities and sporting activities.
**USAGE OF THE PROTECTIVE HELMET:**
For adequate protection this helmet must fit or be adjusted to the size of the user's head. Use the back-wheel knob to adjust to the appropriate size: Turn right to close / adjust smaller size; Turn left to open / adjust bigger size. Use the 4 pins on the headgear to adjust the wearing height. Move the pins on the appropriate holes : 3 different height positions on the front side and 2 different height positions on the back side of the headgear. Open the closure clip and pull the tape to straps to adjust the chin strap's length.
The helmet is made to absorb the energy of a blow by partial destruction or damage to the shell and the harness, and even though such damage may not be readily apparent, any helmet subjected to severe impact should be replaced.
The attention of users is also drawn to the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet, other than as recommended by the helmet manufacturer. Helmets should not be adapted for the purpose of fitting attachments in any way not recommended by the helmet manufacturer.
Do not apply paint, solvents, adhesives or self-adhesive labels, except in accordance with instructions from the helmet manufacturer.
**ELECTRICAL LIMITS OF USE AND PRECAUTIONS BEFORE USE,** the user has to check that the electrical limits of the helmet correspond to the nominal voltage it is likely to encounter during use. Insulating helmet should not be used in situations where there is a risk which could partially reduce its insulating properties (i.e.mechanical or chemical aggression). Electrical insulation performances are only granted if this helmet is not used alone: it is necessary to use other insulating protective equipment according to the risks involved in the work.
**AFTER USE:** If the helmet becomes dirty or contaminated, particularly on the external surface, it should be carefully cleaned in accordance with cleaning recommendations below (maintenance/storage). We highlight the potential risk of loss of protection in case of inappropriate cleaning and ageing of the helmet.
**ADJUSTMENT AND INSPECTION OF THE PROTECTIVE HELMET**
In order to ensure effective protection, this helmet should be worn with its peak forward (sit in straight position) and it should be adjusted to the user's head size (do not fit too loose or too tight) by its adjustment system located at the rear of the helmet. The helmet life is affected by several factors, such as cold, heat, chemical products (e.g. corrosive reagent, paint, cleaner etc.), sun light or misuse. Daily and before any use a check should be performed in order to identify any sign of rendering (cracks, flaws) the helmet, its harness and accessories fragile. Any helmet having been subject to a strong shock or having wear signs should be replaced. If the small visor included on the PW54 is damaged or scratched it should be replaced. Uninstall the helmet harness; insert the visor side holes on the harness connector on the front of the helmet – 2 on the right side and 2 on the left side) ; Insert the harness on the helmet shell again; Remove the protective film on both sides (replacement shield code: PW56).If it has no defaults, it is therefore proper for the intended use.
The marking date is marked inside each shell. Under normal usage conditions, this protective helmet should provide proper protection for 5 years according to the manufacturing date.
**MAINTENANCE / STORAGE**
This protective helmet may be cleaned and disinfected by means of a cloth impregnated in a low concentration detergent or soapy water. Don't use any abrasive or corrosive chemical product. If this helmet cannot be cleaned by using this method, it should be replaced. The product must be transported in its packaging unit. If there is no packaging unit, use packaging that protects the product from shock, exposure to moisture, thermal hazards, exposure to light, holding it away from any product or material or substance that can deteriorate it.
When it is not used anymore or during transportation, the helmet should be stored in a dry cool place away from heat, light, frost and in a location granting that no chemical product or sharp object bends it by falling above. It should not be compressed or stored close to any source of heat. It is recommended that the storage temperature is kept in the range 20± 15°C. This helmet does not include any substance known to be susceptible of causing allergies. However if a sensitive person has an allergic reaction, they should therefore leave the hazardous area, remove the helmet and ask for medical advice.
**ATTENTION:**
Missing or deficiently respect of instructions of use, adjustment/ inspections and maintenance/storage, may limit effectiveness of insulation protection. The harness and chin strap are not replaceable.Discard the helmet and replace new if the chin strap found damage. There are two long rectangle holes on both sides of shell ( for accessories. Such as installing the ear muff. Please read carefully the earmuff user instruction, before installing the earmuff on to this helmet and to confirm the ear muff has been tested with this helmet and its compatibility.
**MARKINGS**
PORTWEST = Manufacturer Identification
CE 2777=Notified body number for supervision the production control phased
EN 397:2012+A1:2012 = Referring standard and year of publication
EN 50365:2023 = Referring standard and year of publication
TYPE A = Referring to helmet design type with a full brim greater then 30mm at any point
TYPE B = Referring to helmet design type peak cap and no brim
AC/DC = Referring to use of helmet. (For helmets of Electrical Class 0: AC Proof-test voltage kV r.m.s.: 5 / AC Proof-test current mA r.m.s.: 3.5 / AC Withstand-test voltage kV r.m.s.: 10 / DC Proof-test voltage kV Avg: 20)
ABS = Plastic recycling symbol
= Helmet Shell Material (ABS-Acrylonitrile butadiene styrene)
= Year and Month of manufacture (on the example:2019/March)

**MARKING (FACULTATIVE TESTING)**Only helmets with the following additional markings meet the respective optional requirements:
**-30°C / -20°C: Very low temperature**
The helmet keeps its performance above these temperatures
**440V.a.c. : Electric insulation**
The helmet protects the user against a short accidental contact with electric leads under voltage which may reach 440Va.c. For general use in industry and in working seat where there is the electrical risks below 440V.a.c.
**LD: Lateral deformation.**
The helmet protects the user against lateral deformations

**ELECTRICAL TEST (EN 50365:2023)**
The helmet grants electrical insulation, and it could be used for working live or close to live parts on installations not exceeding 1000 V a.c. or 1500 V d.c. When used in conjunction to other electrically insulating protective equipment, this helmet prevents dangerous current from passing through persons via their head
CLASS 0

## MANUFACTURER

PORTWEST
IDA BUSINESS PARK, WESTPORT, CO MAYO, F28 FY88, IRELAND

**SATRA TECHNOLOGY EUROPE LIMITED,**
BRACETOWN BUSINESS PARK, CLONEE, D15YN2P, IRELAND.
**NB:2777**

(MODELS PG54, PS54, PW54)

| | |
|---|---|
| PG54 | Endurance Glowtex Helmet |
| PS54 | Endurance Plus Helmet |
| PW54 | Endurance Plus Visor Helmet |

*Download declaration of conformity @ www.portwest.com/declarations*

quefairedemesdechets.fr

PAP

*Raccolta CARTA :Verifica le disposizioni del tuo comune*
*Check locally how to recycle me*
*Consulta localmente cómo reciclarme*

129USP

EN 397
EN 50365

# PORTWEST®

USER INFORMATION

# SAFETY HELMETS

2777

## FR CASQUES DE SECURITE

Reportez-vous à l'étiquette du produit pour des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les icônes qui apparaissent sur le produit et les informations utilisateurs ci-dessous sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement UE 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2023.
Ce EPI est destiné à être utilisé pour protéger les utilisateurs contre les chutes d'objets et les lésions cérébrales et les fractures du crâne qui en découlent. Cette coque de casque de protection de la tête est conçue pour protéger les utilisateurs: 1) objet tombé du dessus de la tête 2) chute d'objets 3) Impacts à très basse température (-30 °C) et isolation électrique (jusqu'à 440V a.c., 1000 V a.c., -1500 V d.c.). 4) déformations latérales. Veuillez ne pas utiliser ce casque pour les activités d'escalade, les activités de lutte contre l'incendie et les activités sportives.
**UTILISATION DU CASQUE DE PROTECTION:**
Pour une protection adéquate, ce casque doit être adapté ou ajusté à la taille de la tête de l'utilisateur. Utilisez le bouton de la roue arrière pour régler la taille appropriée: Tournez à droite pour fermer / ajuster une taille plus petite; Tournez à gauche pour ouvrir / ajuster une plus grande taille. Utilisez les 4 broches sur la coque pour régler la hauteur de port. Déplacez les broches sur les trous appropriés: 3 positions de hauteur différentes à l'avant et 2 positions de hauteur différentes à l'arrière du casque. Ouvrez le clip de fermeture et tirez le ruban sur les sangles pour régler la longueur de la jugulaire.
Le casque est conçu pour absorber l'énergie d'un coup par destruction partielle ou endommagement de la coque et du harnais, et même s'il n'est tel dommage peut ne pas apparaître facilement, tout casque soumis à un impact important devrait être remplacé. L'attention des utilisateurs est également attirée sur le danger de modifier ou de supprimer l'une des pièces originales du casque, sauf celles recommandées par le fabricant du casque. Les casques ne doivent pas être adaptés pour ajuster les pièces jointes de manière non recommandée par le fabricant du casque. N'appliquez pas de peinture, de solvants, d'adhésifs ou d'étiquettes autocollantes, sauf conformément aux instructions du fabricant du casque.
**LIMITES ÉLECTRIQUES D'UTILISATION ET DE PRÉCAUTIONS AVANT L'UTILISATION,** l'utilisateur doit vérifier que les limites électriques du casque correspondent à la tension nominale qui peut se rencontrer de rencontrer lors de l'utilisation. Le casque isolant ne doit pas être utilisé dans des situations où il existe un risque qui pourrait réduire partiellement ses propriétés isolantes (c'est-à-dire l'agression mécanique ou chimique). Les performances d'isolation électrique ne sont garanties que si ce casque n'est pas utilisé seul: c'est nécessaire d'utiliser d'autres équipements de protection isolants en fonction des risques impliqués dans le travail.
**APRÈS UTILISATION:** si le casque devient sale ou contaminé, en particulier sur la surface externe, il doit être soigneusement nettoyé conformément aux recommandations de nettoyage ci-dessous (maintenance / stockage).Nous mettons en évidence le risque potentiel de perte de protection en cas de nettoyage inapproprié et le vieillissement du casque.
**AJUSTEMENT ET INSPECTION DU CASQUE DE PROTECTION**
Afin d'assurer une protection efficace, ce casque doit être porté avec sa visière en avant (assis en position droite) et il doit être ajusté à la taille de la tête de l'utilisateur (ne pas tenir trop lâche ou trop serré) par son système de réglage situé à l'arrière du casque. La durée de vie du casque est affectée par plusieurs facteurs, tels que le froid, la chaleur, les produits chimiques (par exemple réactif corrosif, peinture, nettoyant, etc.), la lumière du soleil ou une mauvaise utilisation. Au quotidien et avant toute utilisation, un contrôle doit être effectué afin d'identifier tout signe de fragilisation (fissures, défauts) du casque, de son harnais et de ses accessoires. Tout casque ayant subi un choc violent ou présentant des signes d'usure doit être remplacé. Si la petite visière incluse sur le PW54 est endommagée ou rayée, elle doit être remplacée. Désinstallez le harnais de casque; insérer les trous latéraux de la visière sur le connecteur du harnais à l'avant du casque - 2 sur le côté droit et 2 sur le côté gauche); Réinsérez le harnais sur la coque du casque; Retirez le film protecteur des deux côtés (remplacement du code de protection: PW56).S'il n'a pas de valeurs par défaut, il convient donc à l'usage prévu. La date de fabrication est indiquée à l'intérieur de chaque coque de casque. Dans des conditions normales d'utilisation, ce casque de protection devrait fournir une protection adéquate pendant 5 ans selon la date de fabrication.
**ENTRETIEN / STOCKAGE** : Ce casque de protection peut être nettoyé et désinfecté au moyen d'un tissu imprégné dans une solution de nettoyage à faible concentration. Ne pas utiliser de produit chimique abrasif ou corrosif. Si ce casque ne peut pas être nettoyé en utilisant cette méthode, il devra être remplacé. Le produit doit être transporté dans son unité d'emballage. S'il n'y a pas d'unité d'emballage, utiliser un emballage qui protège le produit du choc, de l'exposition à l'humidité, de la chaleur, de l'exposition à la lumière, en l'éloignant de tout produit ou matière ou substance qui peut le détériorer
Ce casque de protection peut être nettoyé et désinfecté au moyen d'un tissu imprégné dans une solution de nettoyage à faible concentration. Ne pas utiliser de produit chimique abrasif ou corrosif. Si ce casque ne peut pas être nettoyé en utilisant cette méthode, il devra être remplacé. Le produit doit être transporté dans son unité d'emballage. S'il n'y a pas d'unité d'emballage, utiliser un emballage qui protège le produit du choc, de l'exposition à l'humidité, de la chaleur, de l'exposition à la lumière, en l'éloignant de tout produit ou matière ou substance qui peut le détériorer.
**ATTENTION:** Le respect ou l'absence de respect des instructions d'utilisation, des ajustements/inspections et l'entretien / entreposage, peut limiter l'efficacité de la protection d'isolation. Le harnais et la jugulaire ne sont pas remplaçables.Jetez le casque et remplacez-le neuf si la jugulaire a été endommagée. Il y a deux longs trous rectangulaires des deux côtés de la coque pour les accessoires. Tels que l'installation du casque antibruit. Veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation du casque antibruit avant d'installer le casque antibruit sur ce casque et pour confirmer que le casque antibruit a été testé avec ce casque et sa compatibilité.
**MARQUAGES**
PORTWEST = Identification du fabricant
CE 2777 = Numéro de l'organisme notifié pour la surveillance du contrôle de la production par étapes
EN 397:2012+A1:2012 = norme de référence et année de publication
EN 50365:2023 = norme de référence et année de publication
TYPE A = Se réfère au type de casque dont la visière mesure plus de 30 mm à n'importe quel endroit.
TYPE B = Se réfèrant au type de conception du casque : casquette sans visière
AC/DC = En référence à l'utilisation du casque. (Pour les casques de classe électrique D: Tension d'essai AC kV r.m.s.: 5 / Courant d'essai de résistance CA mA r.m.s. : 3,5 /Tension d'essai de résistance CA kV r.m.s. : 10 /Tension d'essai de résistance CC kV Avg : 20)
ABS = symbole de recyclage du plastique
= Matériau de coque de casque (ABS-Acrylonitrile butadiène styrène)
= Année et mois de fabrication (sur l'exemple: 2019 / mars)

**MARQUAGE (TEST FACULTATIF)** Seuls les casques portant les marquages supplémentaires suivantes satisfont aux exigences optionnelles respectives:
**30°C ou -20°C: très basse température,**
Le casque maintient sa performance au-dessus de ces températures
**440V.a.c. isolation électrique .**
Le casque protège l'utilisateur contre un court contact accidentel avec des fils électriques sous tension qui peut atteindre 440Va.c. Pour une utilisation générale dans l'industrie et en travaillant dans des lieux où se trouvent des risques électriques inférieurs à 440Va.c
**LD: Déformation latérale.**
Le casque protège l'utilisateur contre les déformations latérales

**ELECTRICAL TEST (EN 50365:2023)**Le casque accorde l'isolation électrique, et il pourrait être utilisé pour travailler en direct ou proche de pièces sur installations ne dépassant pas 1000 V a.c. ou 1500 V d.c. Lorsqu'il est utilisé conjointement avec autre équipement de protection isolant électriquement, ce casque empêche le courant dangereux de passer par des personnes via leur tête
CLASS 0

## PL HEŁMY OCHRONNE

Wszywka produktowa zawiera szczegółowe informacje dotyczące norm, których wymagania ten produkt spełnia. Jedynie normy i ikony, które występują równocześnie na wszywkach oraz w Instrukcji Użytkowania mają zastosowanie do konkretnego produktu. Wszystkie te produkty są zgodne z wymaganiami Rozporządzenia UE 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2023. Te środki ochrony indywidualnej przeznaczone są do ochrony użytkowników przed spadającymi przedmiotami i wynikającym z nich uszkodzeniem mózgu i pękniesiem czaszki. Ta skorupa hełmu chroniąca głowę została zaprojektowana w celu ochrony użytkowników przed następującymi zagrożeniami: 1) przedmioty rzucone z ponad głowy 2) spadające przedmioty, 3) uderzenia w bardzo niskiej temperaturze (-30 °C )oraz izolacja elektryczna (do 440 V a.c., 1000 V a.c., - 1500 V d.c.), 4) deformacje boczne. Prosimy nie używać tego hełmu do wspinaczki, akcji gaśniczych i zajęć sportowych.
**PRZEMYSŁOWE HEŁMY OCHRONNE :** W celu zapewnienia optymalnej ochrony ten hełm powinien zostać dopasowany do obwodu głowy użytkownika. Użyj pokrętła tylnego koła, aby ustawić odpowiedni rozmiar: Przekręć w prawo, aby zamknąć / dostosować mniejszy rozmiar; Przekręć w lewo, aby otworzyć / dostosować większy rozmiar. Użyj 4 kołków na wieźbie, aby wyregulować wysokość noszenia. Przesuń kołki w odpowiednich otworach: 3 różne pozycje wysokości z przodu i 2 różne pozycje wysokości z tyłu nakrycia głowy. Otwórz klips zamykający i pociągnij taśmę do paska, aby dostosować długość paska podbródka. Zadaniem tego hełmu jest pochłanianie energii uderzenia poprzez częściowe uszkodzenie lub zniszczenie skorupy i/ lub wieźby. Może się również zdarzyć, że uszkodzenie hełmu nie będzie widoczne. Każdy hełm, który podlegał uderzeniu powinien zostać natychmiast wymieniony i zutylizowany.
Należy również zwrócić uwagę użytkownika na niebezpieczeństwo związane z jakąkolwiek modyfikacją lub usuwaniem oryginalnych części składowych hełmu albo ich zamianą na inne elementy niż te, które rekomendował producent. Hełmów nie można adaptować poprzez dodawanie / zawieszanie akcesoriów nie zalecanych przez producenta. Nie wolno stosować farb, rozpuszczalników, klejów lub samoprzylepnych etykiet bez zgodnej z producentem instrukcji producenta.
**ELEKTRYCZNE OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZED UŻYCIEM,** użytkownik powinien sprawdzić elektryczne ograniczenia parametrów hełmu odnoszące się do przewidywanego nominalnego napięcia w trakcie pracy, jako może mieć miejsce podczas użytkowania. Hełmy izolujące nie powinny być używane wtedy, gdy występuje ryzyko , które może częściowo zredukować właściwości izolujące, jak na przykład zagrożenie mechaniczne lub chemiczne. Parametry izolacji elektrycznej są zachowane jedynie wtedy, gdy hełm nie jest używany jako jedyny środek ochrony. Koniecznym jest używanie dodatkowego wyposażenia izolującego zgodnie z rodzajem ryzyka wynikającym z pracy.
**PO UŻYCIU:** Jeżeli hełm jest brudny lub skażony, w szczególności na powierzchni zewnętrznej, należy go ostrożnie czyścić zgodnie z opisaną poniżej instrukcją konserwacji znajdującą się w części konserwacja i składowanie. Należy podkreślić, że niewłaściwe oczyszczanie może spowodować starzenie się hełmu i utratę jego parametrów.
**REGULACJA I KONTROLA HEŁMU OCHRONNEGO** : Aby zapewnić skuteczną ochronę, ten hełm powinien być noszony z daszkiem do przodu (być osadzonym w prostej pozycji) i powinien być dopasowany do wielkości głowy użytkownika (nie może być dopasowany do zbyt luźnego lub zbyt ciasno) za pomocą systemu regulacji umieszczonego z tyłu hełmu. Na żywotność hełmu ma wpływ kilka czynników, takich jak zimno, ciepło, produkty chemiczne (np. czynnik korozyjny, farba, środek czyszczący itp.), światło słoneczne lub niewłaściwe użytkowanie. Codziennie i przed każdym użyciem należy przeprowadzać kontrolę w celu wykrycia wszelkich oznak możliwych uszkodzeń (pęknięcia, wady) hełmu, jego wieźby i akcesoriów. Każdy hełm poddany silnemu wstrząsowi lub posiadający ślady zużycia powinien zostać wymieniony. Jeżeli mała wizjerka znajdująca się w PW54 jest uszkodzona lub porysowana, należy ją wymienić. Zdemontuj wszystkie hełmu; włóż wizjerkę w boczne otwory łączące z przodu kasku - 2 po prawej stronie i 2 po lewej stronie); Ponownie włóż wieżbę do skorupy hełmu; Zdejmij folię ochronną wizjerki z obu stron (kod zapasowej wizjerki: PW56).Jeżeli nie ma uszkodzeń, można przeznaczyć do zamierzonego zastosowania. Data produkcji jest oznaczona wewnątrz każdej skorupy hełmu. W normalnych warunkach użytkowania ten hełm ochronny powinien zapewniać odpowiednią ochronę przez 5 lat od daty produkcji.
**KONSERWACJA I SKŁADOWANIE** : Ten przemysłowy hełm ochronny może być czyszczony i dezynfekowany ściereczką z dodatkiem słabego roztworu środka czyszczącego. Nie wolno używać środków agresywnych lub żrących. W razie niemożności doczyszczenia hełmu należy go wymienić i zutylizować. Hełm należy przewozić w opakowaniu indywidualnym. W przypadku braku opakowania własnego należy zastosować takie opakowanie, które ochroni przed uderzeniem, wilgocią, zagrożeniem termicznym, światłem, oraz materiałami lub substancjami, które mogą go uszkodzić. Gdy hełm nie jest używany, jak również podczas jego transportu należy go złożyć w suche i dobrze wentylowane miejsce z dala od bezpośredniego oddziaływania światła słonecznego, agresywnych substancji chemicznych i przedmiotów ostrych lub takich, które mogą na niego spaść. Nie wolno kłaść na hełmie przedmiotów ciężkich, które mogą go zniszczyć. Hełm winien znajdować się z dala od źródeł ciepła w temperaturze składowania 20 ±15°C. Ten hełm nie zawiera żadnych substancji, które mogą spowodować reakcje alergiczne u osób uczulonych. Jeżeli jednak osoba uczulona odczuje takie reakcje, powinna natychmiast opuścić strefę zagrożenia, zdjąć hełm i zasięgnąć porady lekarza.
**UWAGA :** Niestosowanie się lub niepełne stosowanie się do instrukcji użytkowania dopasowania, przeglądów, składowania i konserwacji może znacząco zmniejszyć efektywność ochrony izolacyjnej. Wieżby i paska pod brodę nie można wymieniać.Zutylizuj hełm i wymień na nowy, jeśli pasek pod brodę został uszkodzony. Po obu stronach skorupy znajdują się dwa długie prostokątne otwory na akcesoria. Można w nich umieszczać ochronniki słuchu. Proszę uważnie przeczytać instrukcję użytkowania ochronników słuchu przed zamontowaniem na tym hełmie i potwierdzić, że zostały przetestowane z tym hełmem i są kompatybilne.

**OZNAKOWANIA**

PORTWEST = Identyfikacja producenta
CE 2777= Numer Jednostki Notyfikowanej do nadzoru etapowej kontroli produkcji
EN 397:2012+A1:2012 / EN 50365:2023 = odniesienie do normy i roku wydania
TYP A = Odnosi się do typu konstrukcji kasku z pełnym rondem większym niż 30 mm w dowolnym punkcie.
TYP B = Odnoszący się do typu konstrukcji kasku z daszkiem i bez ronda
AC/DC = Odnosząc się do użytkowania kasku. (Dla kasków klasy elektrycznej 0: Napięcie próbne prądu przemiennego kV r.m.s.: 5 / Prąd próby prądu przemiennego mA r.m.s.: 3,5 /Napięcie próby wytrzymałościowej prądu przemiennego kV r.m.s.: 10 / Napięcie próbne prądu stałego kV średnie: 20)
ABS = symbol rycyklingu tworzyw sztucznych
= Materiał skorupy hełmu (ABS-akrylonitryl-butadien-styren)
= Rok i miesiąc produkcji (na przykładzi: 2019 / marzec)

**ZNAKOWANIE (BADANIE FAKULTATYWNE)**
Tylko hełmy z następującymi dodatkowymi oznaczeniami spełniają odpowiednie wymagania opcjonalne:
**-30°C / -20°C: Bardzo niska temperatura**
Ten hełm zachowuje swoje właściwości w takich temperaturach
**440V.a.c. : Izolacja elektryczna**
Ten hełm chroni użytkownika przed przypadkowym krótkotrwałym kontaktem z przewodami elektrycznymi pod napięciem do poziomu 440 V prądu zmiennego. Może być używany w przemyśle i innych miejscach pracy, w których zagrożenie elektryczne jest mniejsze niż 440 V a.c.
**LD: Odkształcenie boczne** : Ten hełm chroni użytkownika przed odkształceniem bocznym

**TEST ELEKTRYCZNY (EN 50365:2023)** : Ten hełm oferuje izolację elektryczną i może być używany w trakcie pracy przy lub w pobliżu części instalacji znajdujących się pod napięciem nie wyższym niż 1000 V a.c. lub 1500 V d.c. wtedy, gdy jest używany łącznie z innymi środkami ochronnymi izolującymi, ten hełm chroni przed zagrożeniem prądem elektrycznym, jaki może przepłynąć przez użytkownika poprzez głowę
CLASS 0

## ES CASCOS DE SEGURIDAD

Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes. Sólo son aplicables las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información para el usuario. Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2023.
Este EPI está pensado para ser usado para proteger a los usuarios contra objetos que caen y los consiguientes daños al cerebro y fracturas de cráneo. La cubierta del casco de protección para la cabeza está diseñada para proteger al usuario contra: 1) objeto que cae desde cotas por encima de la cabeza 2) objetos que caen 3) impactos a muy baja temperatura ( -30°C) aislamiento eléctrico (hasta 400V c.a., 1000V c.a.,-1500V c.c.). 4) deformaciones laterales. Por favor, no utilice este casco para actividades de escalada, actividades de lucha contra incendios y actividades deportivas.
**USO DEL CASCO DE PROTECCION:** Para una protección adecuada, este casco debe corresponder o ser ajustado a la talla de la cabeza del usuario. Use el mando de la rueda trasera para ajustarlo al tamaño apropiado: Gire hacia la derecha para cerrar/ajustar a un tamaño menor; Gire a la izquierda para abrir/ajustar a un tamaño mayor. Use las cuatro clavijas de la pieza para la cabeza para ajustar la altura. Mueva las clavijas sobre los agujeros apropiados: 3 diferentes posiciones de altura en la parte frontal y 2 posiciones de altura diferentes en la parte trasera de la pieza para la cabeza. Abra el clip de cierre y tire de la cinta para ajustar la longitud de las tiras de la barbilla.
El casco está hecho para absorber la energía de un golpe mediante la destrucción parcial o daños a la cubierta y al arnés, e incluso cuando tales daños no sean claramente notables, cualquier casco que haya sufrido un impacto severo deberá ser sustituido. Los usuarios deben tener en cuenta el peligro de modificar o retirar componentes originales del casco, salvo las recomendaciones del fabricante del casco. Los cascos no deberán adaptarse en ningún caso mediante accesorios que no sean los recomendados por el fabricante del casco. No aplique pintura, disolventes, adhesivos o pegatinas, excepto si lo que se aplica está de acuerdo con las instrucciones del fabricante del casco.
**LIMITACIONES ELÉCTRICAS DE USO Y PRECAUCIONES ANTES DE USAR,** el usuario tiene que verificar que las limitaciones eléctricas del casco corresponden al voltaje nominal que se puede encontrar durante su uso. No se debe utilizar un casco aislante en situaciones donde existe un riesgo que podría reducir parcialmente sus propiedades aislantes (por ejemplo, agresiones mecánicas o químicas). Sólo se garantiza el rendimiento de las propiedades aislantes, si este casco no se usa sólo: es necesario usar otro equipo protector aislante según los riesgos presentes en el trabajo.
**DESPUES DEL USO:** Si el casco se ensucia o contamina, particularmente su superficie exterior, deberá ser lavado cuidadosamente siguiendo las recomendaciones de limpieza que se citan abaj

## LV DROŠĪBAS AIZSARGĶIVERE

Plašāku informāciju par attiecīgajiem standartiem var iegūt produkta marķējumā. Piemēro tikai standartus un ikonas, kas tiek parādīti gan uz produkta, gan lietotāja instrukcijā. Visi šie produkti atbilst regulas ES 2016/425, ĪEM397:2012+A1:2012, ĪEN 50365:2023 prasībām.
Šīs IAL ir paredzētas izmantošanai, lai aizsargātu lietotājus no kritošiem priekšmetiem un tiem sekojošiem smadzeņu ievainojumiem un galvaskausa lūzumiem. Šī galvas aizsargķivere apvalka ir paredzēts lietotāju aizsardzībai no 1) izmesta priekšmeta; 2) ar galvu; 3) kritoša priekšmeta; 3) trieciena ļoti zema temperatūrā (-30 °C) un elektriskās izolācijas (līdz 440 V a.c., 1000 V a. c., - 1500 V d. c.). 4) sānu deformācijas. Lūdzu, nelietojiet šo ķiveri kāpšanas, ugunsdzēšības un sporta nolūkiem.
**PRASĪBAM PAR AIZSARGĶIVERES LIETOŠANU:**
Lai nodrošinātu atbilstošu aizsardzību, šī ķiverei jābūt piemērotai vai pielāgota lietotāja galvas izmēram. Izmantojiet aizmugurējo pogu, lai pielāgotos vajadzīgajam izmēram: Pagriezieties pa labi, lai aizvērtu / pielāgotu maziāku izmēru; Pagriezieties pa kreisi, lai atvērtu / pielāgotu lielāku izmēru. Lai pielāgotu nēsāšanas augstumu, izmantojiet 4 tapas. Pārvietojiet tapas uz attiecīgajiem caurumiem: 3 dažādas augstuma pozīcijas priekšpusē un 2 dažādas augstuma pozīcijas ķiveres aizmugurē. Atveriet aizdares skavu un velciet lenti, lai pielāgotu zoda siksnas garumu. Ķiverē tiek veidota, lai absorbētu trieciena enerģiju, daļēji iznīcinot vai bojājot apvalku un drošības pasta, un, ja ari šādi bojājumi var nebūt viegli pamanāmi, jānoņem ķiverei, kas pakļauta nopietnam triecienam. Lietotāju uzmanība tiek pievērsta arī brieskmām, kas saistītas ar ķiveres originālu detaļu pārveidošanu vai izņemšanu, izņemot to, kā to ieteicis ķiveres ražotājs. Ķiveres nevajadzētu pielāgot, lai uzstādītu piederumus, nekādā veidā, ko neiesaka ķiveres ražotājs.
Neizmantojiet krāsu, šķīdinātājus, līmvielas vai pašlīmējošās etiķetes, izņemot saskaņā ar ķiveres ražotāja norādījumiem.
**ELEKTRISKI IZMANTOŠANAS IERDZĒJUMI UN IEROBEŽOJUMI PIRMS LIETOŠANAS** lietotājam jāpārbauda, vai ķiveres elektriskās normas atbilstoši nominālajam spriegumam darba laikā, ar kuru tā var saskarties lietošanas laikā. Izolējošo ķiveri nedrīkst lietot situācijās, kad pastāv risks daļēji samazina tā izolācijas īpašības (t.i., mehāniska vai ķīmiska apspriešana). Elektroizolācijas izturības tiek piešķirtas tikai tad, ja šī ķiveri neizmanto atsevišķi: tā ir nepieciešams izmantot citus izolācijas aizsargķīvera atbilstošā attīecīgajiem riskiem darbā.
**PĒC LIETOŠANAS:**
Ja ķiverē kļūst netīra vai piesārņota, ir īpaši uz ārējās virsmas, tā uzmanīgi jātīra saskaņā ar tālāk sniegtajiem tīrīšanas ieteikumiem (apkope / uzglabāšana).
Mēs uzsveram iespējamo aizsardzības zaudēšanas risku neparedzētas tīrīšanas gadījumā un iespējama ķiveres novecošana.
**Aizsargķiveres regulēšana un pārbaude**
Lai nodrošinātu efektīvu aizsardzību, šī ķiverе ir jāvalkā ar maksimālu virzienu uz priekšu (sēdēt taisnā stāvoklī) un ar regulēšanas sistēmu, kas atrodas aizmugurē, tā jāpielāgo lietotāja galvas izmēram tā, ka tas pārklājas vairāk pārāk stingrī). Ķiveres lietošana ilgumu ietekmē vairāki faktori, piemēram, aukstums, karstums, ķīmiskie iztrādājumi, saules gaisma vai nepareiza lietošana. Katru dienu un pirms jebkādas lietošanas jāveic pārbaude, lai identificētu ķiveres un tās piederumu trauslums jautrības (plaisas, trūkumus). Visas ķiveres, kuras ir piedzīvojušas spēcīgu triecienu vai kurām ir nodiluma pazīmes, ir jānomaina. Ja tām nav defektu, tās ir piemērotas paredzētajam pielietojumam. Ja ķiverei PW54 komplekācijā iekļauta vizieris ir bojāts vai saskrāpēts, tas ir jānomaina. Izņemiet ķiveres stiprinājumu iekšpusē; ievietojiet vizieri esošajos caurumos un savienojiet priekšpusē - 2 labajā pusē un 2 kreisajā pusē); ievietojiet stiprinājumu atkal pie

**ELEKTRISKIE TESTI (EN 50365: 2023)**
Ķivere nodrošina elektriskās izolāciju, un to var izmantot, lai strādātu vai tuvu dzīvošanai iekārtas, kas nepārsniedz 1000 V a.c. vai 1500 V d.c. Lietojot kopa ar citiem elektriskā izolējošās aizsargaprīkojums, šī ķivere nověrš bīstamu strāvu cilvēkiem caur galvu.

CLASS 0

## RO CASTI DE PROTECȚIE

Citiți cu atenție eticheta produsului pentru informații detaliate referitoare la standardele corespunzătoare. Sunt aplicabile doar standardele și pictogramele care apar pe produs cât și în manualul de utilizare de mai jos. Toate acestе produse sunt în conformitate cu cerințele Regulamentului ЕU 2016/425 , ĪEM397:2012+A1:2012, ĪEN 50365:2023. Acest EIP este destinat a fi folosit pentru a proteja utilizatorii împotriva căderilor de obiecte și a consecințelor leziuni cerebrale și fracturi de cranio. Ascestă carcasă de protecție pentru cască este concepută pentru protejarea utilizatorilor în timpul căzut din partea de sus a capului (2 obiecte cu masa de 3,9 kg) și la temperaturi foarte scăzute (-30 °C) și Izolație electrică (până la 440 V a.c., 1000 V a.c., - 1500 V d.c.) 4) deformări laterale. Vă rugăm să nu utilizați acestă cască pentru activități de alpinism, activități de stingere a incendiilor și activități sportive.
**FOLOSIREA CASTILOR DE PROTECȚIE :** Pentru protecție adecvată acesta casca trebuie adaptată și reglata la dimensiunea capului utilizatorului. Folosiți butonul rotiți din spate pentru a vă ajusta la dimensiunea corespunzătoare: Virați la dreapta pentru a închide / regla dimensiuni mai mici; Virați la stânga pentru a deschide / regla dimensiuni mai mari. Utilizați cei 4 pini de pe cap pentru a regla înălțimea de ajustare. Mutați pinii în poziția dorită și în partea stângă; Introduceți din nou hamul pe carcasa

**TESTUL ELECTRIC (EN 50365: 2023)**
CASCA oferă izolație electrică și ar putea fi utilizată pentru a se lucra direct sau în apropiere a liniilor de putere de tensiune de 1500 V d.c. Atunci cand este folosită în combinație cu alte echipamente de protecție cu izolație electrică, aceasta casca previne trecerea curentului prin persoane prin cap

CLASS 0

## HR ZAŠTITNE KACIGE

Detaljne informacije glede odgovarajućih normi nalaze se na etiketi proizvoda. Primjenjuju se samo standardi i ikone koje se nalaze na proizvodu i koje su navedene u informacijama za korisnika.
Svi su proizvodi sukladni zahtjevima Regulative EU 2016/425, ĪEN397:2012+A1:2012, ĪEN 50365:2023.
Ova OZI namijenjena je za zaštitu korisnika od padajućih predmeta i posljedičnih ozljeda mozga i loma lubanje. Ova kaciga za zaštitu glave dizajnirana je za zaštitu korisnika od 1) bačenih predmeta izmal glave; 2) padajućih predmeta; 3) udaraca na vrlo niskoj temperaturi (-30°C) i električne izolacije (do 440 V a.c., 1000 V d.c., - 1500 V d.c.) 4) lateralne deformacije. Nemojte koristiti ovu kaciju za penjačke aktivnosti, vatrogasne aktivnosti protiv požara ili sportske aktivnosti.
**KORIŠTENJE ZAŠTITNE KACIGE:**
Za odgovarajuću zaštitu ova kacija mora se prilagoditi veličini korisnika glave. Koristite kotačić na stražnjem dijelu da biste prilagodili na odgovarajuću veličinu: Okrenite udesno da biste zatvorili / prilagodili na manji veličinu; Okrenite ulijevo za otvaranje / podešavanje na veći veličinu. Upotrijebite 4 pina na nosaču za glavu za podešavanje visine nošenja. Pomaknite čepiće na odgovarajuće rupe: 3 različite položaja visine na prednjoj strani i 2 različita položaja visine na stražnjoj strani nosača za glavu. Otvorite kopču za zatvaranje i povucite traku da podesite duljinu trake ispod brade.
Kaciga je napravljena tako da apsorbira energiju udaca koji uzrokuje djelomično uništavanje ili oštećenje školjke i traka. Iako takva oštećenja možda nisu lako vidljiva, svaka kaciga izložena oštećenju udarca treba se zamijeniti. Pozornost također treba obratiti na opasnost od modificiranja ili uklanjanja bilo kojeg originalnog dijela kacige, osim onog što je preporučio proizvođač kacige. Kacige se ne smiju koristiti u svrhu pričvršćivanja bilo kakve dodatne opreme koju nie preporučuje proizvođač kacige. Nemojte nanositi boje, otapala, ljepila ili samoljepljive naljepnice, osim u skladu s uputama proizvođača kacige.
**ELEKTRIČNI LIMITI UPORABE I MJERE OPREZA PRIJE UPORABE,** korisnik mora provjeriti da li električka oprema kacige odgovara nominalnom naponu za kojim se mogu susresti tijekom uporabe. Izolacijska kacige ne smije se koristiti u situacijama gdje postoji rizik koji bi mogao djelomično smanjuju izolacijska svojstva (tj. mehanička ili kemijska agresija). Elektroizolacijska svojstva mogu se oslabiti samo ako se kacija ne koristi sama: neophodno je da se koristi druga izolacijska zaštitna oprema u skladu sa rizikima na poslove koji se obavljaju.
**NAKON UPOTREBE:**
ako je kacija prljava ili kontaminirana, osobito na vanjskoj površini, treba je pažljivo očistiti u skladu s preporukama za čišćenje u nastavku (održavanje/skladištenje). Naglašavamo da postoji potencijalni rizik od opitka zaštite u slučaju neprimjerenog čišćenja i starenja kacige.
**NAMJEŠTANJE I PREGLED ZAŠTITNE KACIGE**
Da bi se osigurala učinkovita zaštita, ovu kaciju treba nositi s šlitom postavljenim prema naprijed (u ravnom položaju) treba ju prilagoditi veličini glave korisnika (ne previše labavo ili previše čvrsto) upotrebom podešavanje kojiі se nalazi sa zadnje strane kacije. Na vijek trajanja kacige utječe nekoliko čimbenika, poput hladnoće, topline, kemijskih proizvoda, sunčeve svjetlosti ili zloupotrebe. Svakodnevna njega i čišćenje kakve uporabe potrebno je izvršiti projerno kako bi se utvrdili bilo kakvi znakovi (pukotine, nedostatci) na kaciji, nosača za glavu i dodacima koji mogu dovesti do lomljenja. Svaka kacija koja je bila izložena snažnom udarcu ili ima znakove habanja treba biti zamijenjena. Ako je mali vizir koji je u kompletu s PW54 oštećen ili ogreban, treba ga zamijeniti. Destinalizirajte nosač za glavu; postavite rupe na viziru u konektore na nosaču za glavu s prednje strane kacije - 2 s desne strane i 2 s lijeve strane); Ponovno postavite nosač za glavu na školjku kacije; Uklonite zaštitnu foliju s obje strane (šifra zamjenskog vizira: PW56). Ako nema nikakvih nedostataka, priklađan je za namijenjenu uporabu.

**ELEKTRIČNI TEST (EN 50365: 2023)**
Kacija pruža električnu izolaciju, a može se koristiti za rad sa ili blizu dijelova pod naponom na postrojenjima koji prelazi 1000 V izmjenične struje ili 1500 V jednosmjerne struje. Kada se koristi u kombinaciji s drugom električnom izolacijskom zaštitnom opremom, ova kacija sprječava prolazak opasne struje kroz korisnika preko njegove glave.

CLASS 0

## SI ZAŠČITNE ČLADE

Podrobne informacije o ustreznih standardih najdete na etiketi izdelka. Uporabljajo se samo standardi in ikone, ki so pojavljajo na izdelku in v podatkih za uporabnike spodaj. Vsi ti izdelki ustrezajo zahtevam Uredbe EU 2016/425, ĪEN397:2012+A1:2012, ĪEN 50365:2023.
Ta OVO je namenjena zaščiti uporabnikov pred padajočimi predmeti in posledičnimi poškodbami možganov in zlomom lobanje. Ta lupina čelade za zaščito glave je zasnovana za zaščito uporabnikov pred 1) vrženimi predmeti od zgoraj; 2) padajočimi predmeti; 3) udarci pri zelo nizki temperaturi (-30 °C)in za izolacijo pred električno (do 440 V a.c., 1000 V a.c., - 1500 V d.c.) 4) deformacijami s strani.
Prosimo, da te čelade ne uporabljate pri plezanju, za namene gašenja in športne aktivnosti.
**O UPORABI ZAŠČITNE ČLADE:**
Za ustrezno zaščito se mora čelada namestiti oz. prilagoditi velikosti glave uporabnika. Uporabite kolešček zadaj, da prilagodite ustrezno velikost: Obrnite na desno, da zmanjšate / nastavite na manjšo velikost; Obrnite v levo, da zrahljate / nastavite na večjo velikost. 4 čepe na pokrivalu uporabite za prilagoditev višine nošenja. Čepe pomaknite na ustrezne luknje: 3 različne pozicije za nastavitev višine so na sprednji strani in 2 različni na zadnji strani pokrivala. Odprite zapono za zapiranje in povlecite trak, da prilagodite dolžino trakov pod brado. Čelada je narejena tako, da absorbira energijo udarca, s tem pa iz lahko delno uniči ali poškoduje lupino in pritrdilne trakove. Čeprav takšne poškodbe morda niso vidne, je potrebno čelado, ki je bila izpostavljena hudim udarcem zamenjati. Uporabnike je potrebno opozoriti tudi na nevarnost spremembe ali odstranitve katerega koli originalnega sestavnega dela čelade, razen tistega, ki ga priporoča proizvajalec čelade. Čelade ne prilagajajte na kakršenkoli način, ki ga proizvajalec čelade ne priporoča. Ne nanašajte barve, topil, lepil ali samolepilnih nalepk, razen v skladu z navodili proizvajalca čelade.
**"ELEKTRIČNE OMEJITVE UPORABE IN PREVIDNOSTNI UKREPI PRED UPORABO,** uporabnik mora najprej preveriti, ali električne omejitve čelade ustrezajo nominalni napetosti, s katero se bo predvidoma srečal med uporabo. Izolacijska čelade se ne sme uporabljati v situacijah, ko bi obstaja tveganje, ki bi lahko delno zmanjšajo njene izolacijske lastnosti (npr. mehansko ali kemično agresijo). Električna izolacija je zagotovljena samo v primeru, da se čelada ne uporablja samostojno: obvezna je uporaba dodatne izolacijske zaščitne opreme glede na tveganja pri delu."
**PO UPORABI:**
Če se čelada že umaže ali kontaminira, Se posebej na zunanji površini, je je potrebno zaščito očistiti v skladu s priporočili proizvajalca za čiščenje (vzdrževanje / skladiščenje). Označili smo potencialno tveganje, za izgubo zaščite, v primeru neprimernega čiščenja in staranja čelade."
**NASTAVITEV IN PREGLED ZAŠČITNE ČELADE**
Da bi zagotovili učinkovito zaščito, je potrebno to čelado nositi z njenim vrhom naprej (sedite v zravnanem položaju) in jo prilagoditi velikosti glave uporabnika (ne namestite jo, da je prevel ohlapna ali pretesna) s sistemom za nastavitev na zadnji strani čelade. Na življenjsko dobo čelade vpliva vel dejavnikov, kot so mraz, vročina, kemični izdelki (npr. delke, snovi, barve, čistila, itd.), sončna svetloba ali nepravilna uporaba. Vsakodnevno in pred vsako uporabo je potrebno čelado preveriti za kakršne koli znake poškodb na čeladi (razpoke, napake), na paščku in dodatkih. Vsako čelado, ki je bila izpostavljena močnemu udaru ali ima znake obrabe, je potrebno zamenjati. Ce je majhen vizir, ki je del PW54, poškodovan ali opraskan, ga je potrebno zamenjati. Odstranite trak na čeladi; stranske luknje na viziru priponte na priključek traku na sprednji strani čelade - 2 na desni strani in 2 na levi strani); Ponovno namestite trak na lupino čelade; Na obveh straneh odstranite zaščitno folijo (koda nadomestnega šča: PW56).Če nima nikakršnih napak/

**ELEKTRIČNI TESTI (EN 50365: 2023)**
Hijelmen glver elektrisko izolaciju, a može se koristiti za rad sa ili blizu dijelova pod naponom do postrojenjima koji prelazi 1000 V izmjenične struje ili 1500 V jednosmjerne struje. Kada se koristi u kombinaciji s drugom električnom izolacijskom zaštitnom opremom, ova kacija sprječava prolazak opasne struje kroz korisnika preko njegove glave.

CLASS 0

## SE SÄKERHETS HJÄLMAR

Se produktens etikett för detaljerad information om motsvarande standarder. Endast standarder och ikoner som visas på både produkten och användarinformationen nedan är tillämpliga. Alla dessa produkter uppfyller kraven i förordning EU 2016/425, ĪEN397:2012+A1:2012, ĪEN 50365:2023. Denna skyddsustrustning är avsedd att användas för att skydda användarna mot fallande föremål och påföljande hjärnskada och skallfrakturer. Detta hjälmskal på huvudskyddet är utformat för att skydda användarna från 1) tappade föremål ovanför huvudet 2) fallande föremål 3) Skada vid mycket låg temperatur (-30 °C)och är även avsedd att skydda mot 1) upp till 440V a.c., 1000 V a.c., - 1500 V likström.) 4) lateala deformationer. Använd inte denna hjälm för klättring, brandbekämpning och sportaktiviteter.
**ANVÄNDNING AV SKYDDSHELMET:**
För adekvat skydd måste hjälmen passa eller anpassas till användarens huvud. Använd bakhjulsknappen för att justera till rätt storlek: Sväng höger för att stänga / justera mindre storlek; Sväng vänster för att öppna / justera större storlek. Använd de fyra tapparna på hjälmen för att justera bärhöjden. Flytta stiften till lämpliga hål: 3 olika höjdpositioner på framsidan och 2 olika höjdlägen på baksidan av huvudbonaden. Öppna stänglämnan och dra tejpen i remmarna för att justera hakbandet för att säkrade hjälmen på din huvudbonad. Justera hjälmen och byt ut den nya om hakbandet är skadat. Det finns två lägna rektangelhål på båda sidor om skalet är för tillbehör. Såsom att installera grönnuffen. Läs noggrant användarinstruktioner för grönnuffen innan du installerar grönnuffen på denna hjälm och för att bekräfta att grönnuffen har testats med denna hjälm och dess kompatibilitet.

**MÄRKNINGAR**
PORTWEST = Tillverkarens identifikation
CE 2777= Meddela kroppsnummer för övervakning av produktionskontrollen fas
EN 397:2012+A1:2012 = med hänvisning till standard och publiceringsår
EN 50365:2023 = med hänvisning till standard och publiceringsår
TYP A = Avser hjälmkonstruktionstyp med en hel kant som är större än 30 mm vid alla punkter.
TYP B = Avser hjälm av typen keps utan skärm
AC/DC = Avser användning av hjälm. (Ett hjälm av elektrisk klass 0:
AC-provningsspänning kV r.m.s.: 5 /
AC-provningsström mA r.m.s.: 3,5 / AC-hållfasthetstestspänning kV r.m.s.: 10 / DC-provningsspänning kV Avg: 20)
= plast återvinning symbol
= Hjelmskalls materiale (ABS-akrylonitril butadien styren)
= År og måned for produktion (eksempel: 2019/mars)

**MÄRKNING (FAKULTATIV TESTING)**
Endast hjälmar med följande tilläggsmärkning uppfyller respektive valfria krav:
**-30 ° C / -20 ° C Mycket lös temperatur**
Hjälmen behåller sin prestanda över dessa temperaturer
**440V.a.c. : Elisolering**
Hjälmen skyddar användaren mot en kort oavsiktlig kontakt med elektriska ledningar under spänning som kan nå 440Va.c. För att hjälmen ska kunna utnyttja denna funktion och i arbetet säkr det finns elektriska risker under 440V.
**LD: Lateral deformation.**
Hjälmen skyddar användaren mot lateral deformationer

**ELEKTRISKT TEST (EN 50365: 2023)**
Hjelmen giver elektrisk isolering, og den kan anvendes for at arbeide ikke eller nær ved eller på ledninger som ikke overstiger 1000 V a.c. eller 1500 V d.c. Når den anvendes i samband med annen elektrisk isolerende sikkerhetsutrustning hindrer denna hjälm farlig ström från att passera genom personer via deras huvud

## UA ЗАХИСНІ КАСКИ

Більш детальну інформацію про відповідні стандарти див. на етикетці продукту. Застосовуються тільки стандарти і значки, які відображаються як на продукті, так і на інформації для користувача нижче. Всі ці продукти відповідають вимогам Регламенту ЕU 2016/425, ĪEN397:2012+A1:2012, ĪEN 50365:2023. Цей ЗІЗ призначений для захисту користувачів від падаючих предметів, травм головного мозку та переломів кісток черепа. Корпус цієї каски для захисту голови призначений для захисту користувачів від 1) предметів, кинутих вперед на висоту 2) падаючих предметів 3) ударів при дуже низькій температурі (-30°C)і електричної ізоляції (до 440 В змінного струму, 1000 В змінного струму - 1500 В постійного струму). 4) поперечної деформації. Будь ласка, не використовуйте цю каску для альпіністської діяльності, протипожежної діяльності та спортивних занять.
**ВИКОРИСТАННЯ ЗАХИСНОЇ КАСКИ:**
Для забезпечення належного захисту каска повинна підходити за розміром або бути відрегульована за розміром голови користувача. Використовуйте перемикач-копіщатко ззаду, щоб встановити відповідний розмір: Поверніть направо, щоб закрити / встановити менший розмір; Поверніть наліво, щоб відкрити / встановити більший розмір. Використовуйте 4 штифта на касці, щоб відрегулювати глибину посадки при носінні. Перемістіть штифти у відповідні отвори: 3 різні глибини посадки на передній стороні, 2 різні глибини посадки на задній стороні головного убору. Відкрийте затиск і потягніть стрічку за лямки, щоб відрегулювати довжину ремінця підборіддя. Захисна каска призначена для поглинання енергії удару за рахунок часткового руйнування або пошкодження корпусу і внутрішньої оболочки, і при цьому вона каска, на жаль, може бути підлягає заміні, навіть якщо на ній відсутні явні ознаки пошкодження. Користувачі каски повинні бути проінформовані про небезпеку, яка може виникнути у разі заміни або виключення фірмових комплектуючих елементів без згоди виробника. Каска не повинні пристосовуватися до установки додаткових пристроїв, якщо їх не рекомендований виробником каски. Не застосовуйте фарбувальні речовини, розчинники, клей або самоклеячі етикетки, які не передбачені в інструкціях виробника каски.
**ЕЛЕКТРИЧНІ ОБМЕЖЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ І ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ,** користувач повинен перевірити, що електричні обмеження каски відповідають номінальній напрузі, що може виникнути під час її використання.
Ізолюйтеу каску можна використовувати в ситуаціях, якщо існує ризик, який може частково знизити її ізоляційні властивості (тобто, механічне або хімічний вплив). Електрична ізоляція забезпечується тільки в разі, якщо захисна каска не використовується окремо: необхідно використовувати інше ізоляцію захисне обладнання відповідно до ризиків, які пов'язані з роботою.
**ПІСЛЯ ВИКОРИСТАННЯ: якщо каска** забруднена або заражена, особливо на зовнішній поверхні, її слід ретельно очистити відповідно до рекомендацій з чищення, які зазначені нижче
Технічне обслуговування / зберігання). Необхідно підкреслити потенційний ризик втрати захисту в разі неправильного чищення та старіння каски
**ОБЛАШТУВАННЯ ТА ПЕРЕВІРКА ЗАХИСНОЇ КАСКИ** : Щоб забезпечити ефективний захист, цю каску слід надягати козирком вперед (сидячи в прямому положенні), і її необхідно відрегулювати за розміром голови користувача (не надто вільно або не дуже тугo) за допомогою її системи регулювання, розташованої ззаду каски. На термін служби каски впливають кілька факторів, таких як холод, тепло, хімічні речовини (наприклад, розчинники), сонячне світло або неправильне використання. Щодня і перед кожним використанням повинна проводитися перевірка, щоб виявити будь-які ознаки порушення корпусу каски (тріщини, дефекти), її оголів'я і тендітних аксесуарів. Будь-яка каска, що зазнала сильного удару або має ознаки зносу, повинна бути замінена. Якщо невелике

**ЕЛЕКТРИЧНИЙ ТЕСТ (EN 50365: 2023)**
**КАСКА** забезпечує електроізоляцію і може використовуватися при роботі з напругою або поблизу струмопровідних конструкцій, які не перевищують напругу 1000 В змінного струму або 1500 В постійного струму. При використанні з іншим електроізолюючим обладнанням, дана каска запобігає небезпечне ураження тіла струмом через голову.

CLASS 0

## FI Suojakypärä

Katso tuotteen merkinnöistä sen täyttämät standardit. Vain itse tuotteeseen sekä käyttöohjeeseen merkityt luokitukset ovat voimassa. Kaikki nämä tuotteet täyttävät EU 2016/425, ĪEN397:2012+A1:2012, ĪEN 50365:2023 standardien vaatimukset.
Tätä henkilönsuojain on tehty suojaamaan käyttäjäänsä putoavilta esineilltä sekä vakiin ja satunnaisilta törmäyksiltä. Tämä tarkoittaa sitä, ettei kypärä ole tarkoitettu pitämään kiinni esineitä, jotka putoavat tai ovat jo putoamassa. Kypärä on suunniteltu kiipeilykäyttöön eikä sovellu mihinkään urheilulajiin eikä palon sammutustyöhönkään.

**SUOJAVARUSTEEN KÄYTTÖ:**
Vain oikeankokoinen kypärä suojaa. Säädä niskan rullasäädöstä kypärä käyttäjän päähän istuvaksi Rullaa myötäpäivään käännettäessä kypärän koko pienenee ja vastapäivään käännettäessä kokoa saadaan suuremmaksi Se mitoo pyöritä kypärä istuu paikoilleen vaikka sitä rennompihuutelisen 4 säätötappi avulla Siirrä tapit oikeisiin reikiin Kypärän etuosassa on 3 eri asentoja ja takana 2 korkeuden säätöä varten Myös kypärän hihnan pituutta voidaan säätää avamalla lukitus sekä kiristämällä hihnaa.
Kypärä on iskunkestävä, iskun jälkeen voi näyttä että kypärä olee vahingoittunut, mutta siitä huolimatta se ei enää suojaa. Tällainen kypärä on vaihdettava uuteen. Tuotetta ei saa muutella, ja vain alkuperäisiä varaosia saa käyttää. Kypärää ei saa altistaa maaleille tai liuottimille eikä liimolle.

**SÄHKÖÖN LIITTYVÄT KÄYTÖN RAJOITUKSET:**
Ennen käyttöä on vaatimustaso tarkistettava. Eristystä ei saa käyttää olosuhteissa jotka voivat vähentämä sähköisen eristyksen. Mekaanisessa tai kemiallisessa suojauksessa. Sähköisoujaus toimii vain käytettässä kypärää muun sähköisoujauslaitteenkanssa.

**KÄYTÖN JÄLKEEN:**
Jos kypärä likaantuu tai vahingoittuu erityisesti ulkopinnasta on se huolellisesti puhdistettava ohjeen mukaan. Asiaton puhdistus voi vahingoittua kypärää ja suojaus ei enää ole voimassa.

**Suojakypärän säätö ja kunnon tarkistus**
Tehokkaan suojan takaamiseksi tätä kypärää on käytettävä suorassa pään päällä. Istu suorassa ja säädä kypärä sen niskaosan säätöruuvista Käyttäjän pään koon mukaan. Kiristä kypärä (Ei liian löysä eikä liian tiukka) Kypärän käyttöikään vaikuttavat monet eri ulkoiset tekijät, kuten käyttölämpötila, altistuminen auringonvalolle, kemikaaleille jne Tarkista ennen jokaista käyttökertaa kypärän kuoren sekä remmien ja pehmusteiden kunto. Jos kypärässä on merkkejä vahingoista, kuten osat ovat kuluneet tai vaurioituneet on se poistettava käytöstä. Jos kypärämallin PW54 mukana tuleva suojavisiiri on naarmuuntunut tai vaihingoittunut,on se poistettava käytöstä Irroita kypärän remmistosta. Kiinnitä kypärän hihnat takaisin. Muista poistaa visiirisi suojaavat kelmut ennen visiirin käyttöä. Filmikelmu on visiirin molemmilla puolilla. Varaosa visiirin tuotekoodi on PW56Jos kypärässä ei ole havaittavia vaurioita, on se valmis käyttöön Kypärän valmistuspäivämäärä löytyy kypärän sisäpinnasta ja on luettavissa aikakelloista. Normaalissa käytössä taakamme kypärälle 5 vuoden käyttöikän valmistuspäivästä luettuna.

**VARASTOINTI JA HUOLTO:**
Puhdistetaan laimeassa saippualiuoksessa. Ei saa käyttää syövyttäviä tai liuottavia kemikaaleja. Ei saa käyttää ohentimia tai muita liuottimia. Säilytys toimituspakkauksessa tai jos ei ole sitten kolhuilta, nesteiltä ja valolta suojattuna.
Kuljetuksen aikana säilytetään kuivassa huoneenlämmössä suojattuna kemikaaleilta ja iskuilta. Kypärä ei aiheuta allergioita. Kuitenkin jos reaktioita esiintyy poistakaa kypärä ja ottakaa yhteys lääkäriin.

**HUOM:**
Käytössäpitä on noudatettava. Kypärän pehmusteet sekä leukaremmi eivät ole vaihdettavissaPoista siis kypärä käytöstä, jos kiinnitysremmeissä on vaurioita Kypärän sivuilla on kaksi pitkää kiinnitysaukkoa siihen kiinnitettävä varaosatarvikkeita varten Nämä kiinnitysaukot on tehty esim kuulosojaimina varten. Lue kuulosojaimien mukana toimitettavat käyttöohjeet ja tuotteiden yhteensopivuudesta annetut ohjeet ennen käyttöä.

**MERKINNÄT**
PORTWEST = Valmistajan tunnistetiedot
CE 2777= EU 2016/425 tervays- ja turvallisuusvaatimusten asetuksen noudattamista osoittavat merkinnät ja valvontaan suorittavan laitoksen numero
EN 397:2012+A1:2012 = Viittaavat standardiin ja julkistamisvuoteen
EN 50365:2023 = Viittaavat standardiin ja julkistamisvuoteen
TYYPPI A = Viitaten kypärän mallityyppiin, jonka täysreuna on yli 30 mm missä tahansa kohdassa.
TYYPPI B = Viitaten kypärän mallityyppiin, jossa on lippalakki ja ei lippaa
AC/DC = Viittaa kypärän käyttöön. (Sähköluokan 0 kypärät: AC-kestävyystestisyöttö kV r.m.s.: 5 / AC-kestävyystestausvirta mA r.m.s.: 3,5 / AC-kestävyystestijännite kV r.m.s.: 10 / DC-kestävyystestijännite kV Avg: 20)
= Muovin kierrätysmerkintä
= Kypärän ulkokuoren materiaali ABS eli akryylinitrillibutadieenistyreeni muovi
= Valmistuskuukausi ja -vuosi (Esimerkissä on Maaliskuu / 2019)

**MERKINNÄT (VALINNAINEN TESTI)**
Ainoastaan kypärät, joissa on seuraavat merkinnät, on testattu näiden vapaaehtoisten lisävaatimusten varalta
**Lämmönlaatuvaihtelu -30°C / -20°C**
Kypärä säilyttää suojaavuutensa erittäin alhaisessa lämpötilassa
**440 Vac suojaus.**
Kypärä suojaa lyhyttä sähköaltistumista vastaan.
Kypärä soipi teollisuuteen tehtävin, joissa voi olla riski sähköiskulle.
**LD: Kypärä suojaa käytettäjänsä**
sivulta tulevalta puristuvoimalta ja pitää muotonsa

## AR خوذات السلامة

يرجى الرجوع إلى ملصق/علامات المنتج للحصول على معلومات تفصيلية عن المعايير المطبقة. لا تسري سوى المعايير والرموز التي تظهر على كل من المنتج ومعلومات المستخدم أدناه. جميع هذه المنتجات تتوافق مع Regulation EU 2016/425 ،ĪEN397:2012+A1:2012، ĪEN 50365:2023.
تصمم معدات حماية الشخصية هذه لحماية المستخدمين من تساقط الأشياء المتساقطة وما ينتج عنها من إصابات في الدماغ وكسور في الجمجمة. تم تصميم غطاء الرأس الواقي من هذه الخوذة لحماية المستخدمين من 1) الأجسام المتساقطة من أعلى الرأس؛ 2) السقوط من ارتفاع منخفض جدًا (-30 °C) 3) الصدمات الجانبية. 4) الجهد الكهربائي (حتى 440 فولت تيار متردد، 1000 فولت تيار مستمر) - 1500 فولت تيار مستمر) 4) الصدمات الجانبية
يرجى عدم استخدام هذه الخوذة في أنشطة التسلق ومكافحة الحرائق والأنشطة الرياضية
**استخدام الخوذات:**
للحصول على الحماية الكافية، يجب أن تتناسب هذه الخوذة مع حجم رأس المستخدم أو تكون قابلة للضبط لتناسب الحجم الصحيح. استخدم المقبض الخلفي لضبط الحجم: الضبط لليمين / الإغلاق / تقليل الحجم الأصغر؛ الضبط لليسار / الفتح/ لتمديد الحجم الأكبر. استخدم الدبابيس الأربعة لضبط الارتفاع. استخدم الدبابيس الأربعة لضبط الارتفاع وفقًا لأحجام رأسك المفضلة في الخلف: 3 أوضاع ارتفاع مختلفة في الجانب الأمامي و 2 أوضاع ارتفاع مختلفة في الجانب الخلفي. من خلال الضغط على الزر، ادفع مقابض الإغلاق واسحب الشريط إلى الأشرطة لضبط طول حزام الذقن.
صُنعت الخوذة لامتصاص طاقة الضربة عن طريق التدمير الجزئي أو تلف الغطاء والمواد، وعلى الرغم من أن هذا قد لا يكون واضحًا للغاية، يجب استبدال أي خوذة تتعرض لصدمة شديدة.
كما نلفت انتباه المستخدمين إلى خطورة تعديل أو إزالة أي من الأجزاء الأصلية للخوذة، باستثناء ما أوصت به الشركة المصنعة للخوذة. لا تعدل تعديل الخوذات لغرض تركيب ملحقات لن يكون بطريقة لا توصي بها الشركة المصنعة للخوذة.
المصنعة للخوذة.
لا تستخدم الطلاء أو المذيبات أو المواد اللاصقة أو الملصقات ذاتية اللصق، إلا وفقًا لتعليمات الشركة المصنعة للخوذة.
**الحدود الكهربائية للخوذة**
قبل الاستخدام، يجب على المستخدم التحقق من أن الحدود الكهربائية للخوذة تتوافق مع الجهد الاسمي الذي قد يواجهه أثناء الاستخدام. يجب عدم استخدام الخوذة العازلة في الأنشطة التي تنطوي على مخاطر قد تقلل جزئيًا من خصائصها العازلة (مثل التعرض لعوامل ميكانيكية أو كيميائية). لا يتم ضمان أداء العزل الكهربائي إلا إذا تم ارتداء الخوذة بمفردها. من الضروري استخدام معدات حماية عازلة أخرى وفقًا للمخاطر التي ينطوي عليها العمل.
**بعد الاستخدام:**
إذا أصبحت الخوذة متسخة أو ملوثة، خاصة على السطح الخارجي، يجب تنظيفها بعناية وفقًا لتوصيات الشركة المصنعة للخوذة (الصيانة/التخزين). نؤكد على الخطر المحتمل للتلف، في حالة التنظيف غير المناسب.
**التخزين والصيانة**
يمكن تخزين الخوذة الواقية وتطهيرها بقطعة قماش مبللة بمنظف مخفف التركيز أو ماء وصابون. لا تستخدم أي منتج كيميائي كاشط أو آكل. إذا تعذر تنظيف هذه الخوذة باستخدام هذه الطريقة، فيجب استبدالها. يجب تلفّ المنتج في عبوته الأصلية. في حالة عدم وجود عبوة أصلية، استخدم عبوة مغلقة. يجب حماية المنتج من المذيبات والتعرض لأشعة الشمس الحارقة والتعرض للضوء. مع إيحاده عن أي منتج أو مادة قد يمكن أن تتسبب في تلفه.
**العمر الافتراضي**
يبلغ العمر الافتراضي لهذه الخوذة 7 أشهر. يجب تخزينها في مكان جاف وبارد بعيدًا عن الضوء والضغط وفي مكان يمنع تعريضها للانحناء. يجب سقوط أي أجسام عليها. يجب عدم حفظ أي أشياء أخرى بالقرب من أي مصدر للحرارة. يومي بالحفاظ على درجة حرارة